

**Instructions for use:**

Before using the equipment, carefully read and observe the instructions for use described below. Always ensure that you handle the equipment correctly.

**INFORMATION :**

The essential oils are atomized and diffused into the air using a heat-free method. Their beneficial properties are not altered in any way.

**Contents :**

- One 220-240 volts/50Hz electric pump
- A transparent, flexible plastic tube of approx. 180 cm in length
- A glass diffuser
- A rotating glass nozzle
- A set of instructions

**Assembly :**

Insert the transparent plastic tube into the bottom of the pump. For easier insertion of the plastic tube into the diffuser, it is recommended that you place the tube in hot water for a few minutes to soften it before insertion. An alternative solution is to soften only the outside of the glass tube and insert the plastic tube into it. N.B.: It is normal that the tube cannot be easily inserted, thus guaranteeing the airtightness between the tube and the glass.

**Operating Recommendations :**

Put approximately one or two teaspoons of essential oils or a mix of essential oils into the glass diffuser. Plug in the power cable for the pump, insert and adjust the glass stopper, switch on the pump and allow to diffuse for the desired time. A diffusion of 10 to 15 minutes is sufficient for a room of 40m<sup>2</sup>. There is an ON/OFF switch for the pump on the side of the product.

**Maintenance :**

The pump does not require cleaning. For its proper operation, it is imperative that the essential oil diffuser is cleaned using a special cleaning agent. Clean your diffuser 1 to 2 times a month. To do this, empty the essential oils from the diffuser, pour in approximately two teaspoons of the cleaning agent and switch on your diffuser for 3 to 5 minutes. Once this time has passed, pour off any excess cleaning agent. You can now start to diffuse essential oils again.

**CE**

The crossed-out wheeble bin symbol affixed to the product or its accessories signifies that they are classified as electrical and electronic equipment.

As such, the European regulations require that this product is collected separately from other waste:

- by distributors, if an equivalent product is purchased,
- using the locally-available collection facilities (waste reception centre, separate collection, etc.)

In this way, you will be helping to reuse and recycle Waste Electrical and Electronic Equipment that could potentially harm the environment and human health.

**CE**

This piece of equipment complies with European Union regulations concerning safety, hygiene, environment and consumer protection.

Designed by INNOBIZ Eur  
Référence: inno-dhe-lw01, registered design  
Manufactured in PRC.  
INNOBIZ, Espace Bocaud, La plaine, rue du clos de Viviers, 34830 Jacou, FRANCE  
www.innobiz.fr  
Registered trademark and design

**FR**

**Précautions d'emploi :**

Avant d'utiliser les appareils, lisez et gardez attentivement les précautions d'emploi décrites ci-après.

Les huiles essentielles sont nébulisées à froid et diffusées dans l'air ambiant. Leurs propriétés bienfaisantes ne subissent ainsi aucune altération.

**Contenu :**

- Une pompe électrique 220-240 volts/50Hz
- Un tube plastique flexible transparent d'une longueur de 180 cm environ
- Un diffuseur en verre
- Une buse orientable en verre
- Une notice d'utilisation

**Montage :**

Insérez à fond le tube plastique transparent dans la pompe.

Pour faciliter l'insertion du tube en plastique dans le diffuseur, il est conseillé de placer le tube quelques minutes dans l'eau chaude pour le ramollir avant l'insérer.

Attention : Il est normal que l'insertion du tube ne soit pas facile, cela garantie une étanchéité parfaite entre le tube et le verre pour éviter les fuites d'air.

**INFORMATIONS :**

Tout au long de ce mode d'emploi, le terme « appareil » se rapporte à la pompe et au diffuseur en verre reliés par un tube plastique flexible.

- Si la pompe dégager une odeur de brûlé ou présente d'autres signes de dysfonctionnement important, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise électrique. Attendez que l'odeur de brûlé se dissipe, puis contactez votre revendeur.
- En cas de fuite d'huiles essentielles, rincez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
- Ne faites pas déborder d'huiles essentielles du diffuseur en verre, elles pourraient alors tâcher le meuble sur lequel est placé ce dernier.
- Entretenir le diffuseur d'huiles essentielles qu'avec un nettoyant adapté disponible chez votre revendeur.
- N'essayez pas de déAssembler, de modifier les appareils, vous perdriez alors tout droit à la garantie ! 1 an pièces et main d'œuvre.
- Evitez de démonter, toriller ou tirer le fil d'alimentation, cela pourrait l'endommager et générer des risques d'incendie ou de décharge électrique.
- Ne placez pas d'objets lourds sur les appareils.
- Ne bouchez pas le diffuseur d'huiles essentielles autrement que par le bouchon diffuseur en verre fourni.
- Ne placez pas le diffuseur en verre sur un meuble incliné ou instable. Il pourrait tomber, se briser et occasionner des blessures.
- N'utilisez pas les appareils dans des endroits ensunés, humides, poussiéreux ou soumis à forte vibrations.
- N'exposez pas les appareils à des températures extrêmes.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manque d'expérience et de connaissance suffisantes, ou qui manquent d'autonomie ou d'expériences ou informées sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans un milieu ventilé. L'utilisation d'autres substances peuvent donner lieu à des émanations toxiques ou risque d'incendie.
- En cas de défaillance de l'alimentation, cette dernière devra être remplacée par le fabricant ou le distributeur.

**FR**

**Conseils de fonctionnement :**

Mettez environ le volume d'une ou deux cuillères à café d'huiles essentielles ou d'un mélange d'huiles essentielles dans le diffuseur en verre. Branchez la pompe, insérez et orientez le bouchon de verre et laissez diffuser le temps voulu. Une diffusion de 10 à 15 minutes est suffisante pour une pièce de 40m<sup>2</sup>. Utilisez l'interrupteur ON/OFF placé sur le côté de la pompe pour mettre l'appareil sous tension.

**Entretien :**

La pompe ne nécessite pas d'entretien. Le diffuseur d'huiles essentielles doit être entretenu à l'aide d'un nettoyant adapté, indispensable pour son bon fonctionnement. Nettoyez votre diffuseur 1 à 2 fois par mois. Pour ce faire, videz les huiles essentielles du diffuseur, versez-y environ deux cuillères à café de nettoyant et faites fonctionner votre diffuseur pendant 3 à 5 minutes. Une fois le temps écoulé, videz l'excédent de nettoyant. Vous pouvez diffuser de nouveau des huiles essentielles.

**ES**

**INFORMACIÓN:**

Antes de usar los aparatos, lea y guarde cuidadosamente las precauciones de uso descritas a continuación. Compruebe siempre que manipula correctamente los aparatos.

**Contenido:**

- Una bomba eléctrica 220-240 voltios/50Hz
- Un tubo de plástico flexible transparente de 180 cm aproximadamente
- Un difusor de cristal
- Una boquilla orientable de cristal
- Un manual de instrucciones

**Montaje:**

Inserte a fondo el tubo de plástico transparente en la bomba.

Para facilitar la inserción del tubo en plástico en el difusor, es aconsejable colocar el tubo en agua caliente durante unos minutos para ablandarlo antes de insertarlo. Otra solución consiste en no inclinar el mueble donde está colocado este último.

Atención: Es normal que la introducción del tubo no sea fácil, es la garantía de una perfecta estanqueidad entre el tubo y el cristal para evitar cualquier fuga al aire.

**Precauciones de uso:**

A lo largo de este manual de instrucciones, el término "aparatos" se refiere a la bomba y al difusor de cristal unidos por un tubo de plástico flexible.

- Si la bomba despierta un olor a quemado o presenta otros signos importantes de un mal funcionamiento, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la toma eléctrica. Espere a que el olor a quemado desaparezca, luego contacte con su vendedor.
- En caso de caída de los aparatos, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.
- Entretenir el difusor de aceites esenciales sólo con un limpiador adaptado en su proveedor.
- No intente desmontar, ni modificar los aparatos, perdería entonces todo derecho a garantía de 1 año en piezas y mano de obra.
- Evite dañar o tirar del cable de alimentación, esto puede dañarlo y generar riesgos de incendio o de descarga eléctrica.
- No coloque objetos pesados en los aparatos.
- No tapone el difusor de aceites esenciales de otra manera que con la boquilla difusora de cristal suministrada.
- No coloque el difusor de cristal en un mueble inclinado o instable. Puede caerse, romperse y causar heridas.
- No utilice los aparatos en lugares con humo, humedad, polvos o sometidos a fuertes vibraciones.
- No exponga los aparatos a fuertes temperaturas.
- No deje los aparatos al alcance de los niños.

**Consejos de funcionamiento:**

Para aproximadamente el volumen de una o dos cucharillas de café de aceites esenciales o de una mezcla de aceites esenciales en el difusor de cristal.

- No utilice los aparatos cerca de una llama.
- No utilice los aparatos en un ambiente húmedo.
- Respete scrupulosamente las precauciones de uso proporcionadas con los frascos de aceites esenciales.
- No relle ni demasiado el difusor (una o dos cucharillas de aceites esenciales), los aceites esenciales podrían volar o difundirse desde la boquilla de pulverización hacia la bomba.
- No vierta aceites esenciales sobre el tubo de plástico flexible o sobre la bomba.

**Mantenimiento:**

La bomba no necesita mantenimiento. El difusor de aceites esenciales debe conservarse con ayuda de un limpiador adecuado, indispensable para su buen funcionamiento. Limpie su difusor de 1 a 2 veces al mes. Para ello, vacíe los aceites esenciales del difusor, vierta aproximadamente dos cucharillas de café de limpieza y conecte su difusor durante 3 a 5 minutos. Cuando se acabe el tiempo, vacíe el exceso de limpiador. Puede pulverizar de nuevo aceites esenciales.

**VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH:**

Lesen Sie die nachstehende Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Achten Sie darauf, dass Sie die Geräte jederzeit ordnungsgemäß verwenden.

Im Rahmen dieser Gebrauchsanleitung bezieht sich der Begriff „Gerät“ die Pumpe und den Gläsernstäruber, mit einem beweglichen Plastikschlauch miteinander verbunden sind.

- Falls die Pumpe verbrannt reicht oder es andere gravierende Anzeichen für eine Fehlfunktion dieser gibt, ziehen Sie das Stromkabel unverzüglich aus der Steckdose. Warten Sie, bis sich der Geschmack nach Verbrannung verzogen hat und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Falls die Geräte herunterfallen, ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose.
- Überprüfen Sie die Geräte auf Schäden, die durch Stürze oder Stöße entstehen, auf dem dieses platziert wurde.
- Reinigen Sie den Zerstäuber für ätherische Öle mit einem geeigneten Reinigungsprodukt von Ihrem Händler.
- Versuchen Sie nicht, die Geräte auseinander zu bauen oder zu zerlegen. Sie verlieren ansonsten den Anspruch auf die einjährige Garantie für Ersatzteile und Reparatur, die auf das Produkt gewährt wird.
- Klicken und verbiegen Sie das Stromkabel nicht und ziehen Sie es nicht auseinander. Es könnte beschädigt werden und ein Brand oder Stromschlag könnte die Folge sein.
- Platzieren Sie die Geräte nicht auf Gegenständen, die auf den Zerstäuber aufsetzen.
- Verschließen Sie den Zerstäuber für ätherische Öle nicht mit einem anderen Gegenstand als dem mitgelieferten Glasstopfen.
- Platzieren Sie den Zerstäuber für ätherische Öle nicht auf einem Bereich mit hoher Feuchtigkeit oder auf einem Metallgestell.
- Verwenden Sie die Geräte nicht in rauchigen, feuchten und staubigen Räumen oder solchen, die einer starken Vibration ausgesetzt sind.
- Setzen Sie die Geräte keinen hohen Temperaturen aus.
- Bewahren Sie die Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

**DE**

**INFORMATION:**

Die ätherischen Öle werden kalt verströmt und in der Raumluft verteilt. Ihre wohltuenden Eigenschaften werden in keiner Weise verändert.

**Inhalt:**

- Eine elektrische Pumpe 220-240 Volt/50 Hz
- Ein beweglicher, circa 1,80 m langer, transparenter Plastikschlauch
- Ein Gläsernstäruber
- Eine verstellbare Gläselöse
- Eine Gebrauchsanleitung

**Aufbau:**

Führen Sie den transparenten Plastikschlauch bis zum Anschluss in die Pumpe ein. Um das Einführen des Plastikschlauchs in den Zerstäuber zu erleichtern, wird empfohlen, den Schlauch einige Minuten in warmes Wasser zu legen, um ihn aufzuweichen. Sie können ansonsten auch nur die Außenseite des Glasrohrs anfeuchten und den Plastikschlauch einführen.

Achtung: Es ist normal, dass das Einführen des Schlauchs schwierig ist. Nur so kann garantiert werden, dass Schlauch und Glas völlig dicht sind, um das Entweichen von Luft zu verhindern.

**Anwendungshinweise:**

Füllen Sie einen oder zwei Teelöffel ätherisches Öl oder eine Mischung aus ätherischen Ölen in den Gläsernstäruber. Schließen Sie die Pumpe an, setzen Sie den Glässerstopfen ein und bringen Sie ihn in die gewünschte Position. Schalten Sie die Pumpe ein und verwenden Sie den Zerstäuber über den gewünschten Zeitraum. 10 bis 15 Minuten sind ausreichend für einen 40 m<sup>2</sup> großen Raum. An der Seite der Pumpe befindet sich ein ON/OFF-Schalter.

**Reinigung:**

Die Pumpe muss nicht gereinigt werden. Der Zerstäuber für ätherische Öle muss mithilfe eines geeigneten Reinigungsprodukts gereinigt werden. Dies ist wesentlich für sein ordnungsgemäßes Funktionieren. Reinigen Sie Ihren Zerstäuber 1 bis 2 Mal monatlich. Leeren Sie ihn zu diesem Zweck aus, füllen Sie ihn mit 1 bis 2 Teelöffeln Reinigungsprodukt und schalten Sie ihn 3 bis 5 Minuten lang ein. Entfernen Sie dann das restliche Reinigungsprodukt. Anschließend können Sie den Zerstäuber wie gewohnt für ätherische Öle verwenden.

**DE**

**Gebruiksvoorschriften:**

Lees en bewaar zorgvuldig die gebruiksvoorschriften alvorens de eenheid te gebruiken.

**Inhoud:**

- een elektrische pomp 220-240 V / 50 Hz
- een beweegbaar, circa 1,80 m lange, transparante plastic slangje
- een glazen stempel
- een oriënteerbare glazen stop
- een gebruiksaanwijzing

**Aanleggen:**

Plaats de transparante plastic slangje aan op de pomp en druk goed aan. Plaats het slangje enkele minuten in warm water; dit maakt het alleen nog maar flexibeler en maakt het aansluiten van het slangje op de verstuiver enkel eenvoudiger. Een andere oplossing, is het nat maken van de buitenzijde van de glazen pijp om het plastic slangje makkelijker in te voegen.

Opgmerk: Het is vanzelfsprekend, dat het invoegen van het slangje enige moeilijkheden levert. Dit is een garantie op een perfecte lekdichtheid van lucht tussen het slangje en het glas.

**INFORMATIE :**

Doorstreepte afvalbakje (pictogram) aangebracht op het product of op de accessoires, betekent dat hij behoren tot de familie van de elektrische en elektronische apparatuur.

**Inhoud :**

- een elektrische pomp 220-240 V / 50 Hz
- een transparant, flexibel slangje van ongeveer 1,80 m
- een glazen verstuiver
- een oriënteerbaar; glazen pijpje
- een gebruiksaanwijzing

**Montage :**

Breng het transparante, flexibel slangje aan op de pomp en druk goed aan. Plaats het slangje enkele minuten in warm water; dit maakt het alleen nog maar flexibeler en maakt het aansluiten van het slangje op de verstuiver enkel eenvoudiger. Een andere oplossing, is het nat maken van de buitenzijde van de glazen pijp om het plastic slangje makkelijker in te voegen.

Dit symbool staat voor dat het product beantwoordt aan de Europese richtlijnen betreffende de veiligheid, de hygiëne, de milieu- en gebruikersbescherming.

**NL**

**Instruction Manual / Manuel d'instructions**

Manual de instrucciones / Gebruiksaanleitung / Handleiding

**tsylia**  
**Electric Essential Oil Diffuser**  
**Diffuseur électrique d'Huiles Essentielles**

**DE**

**INFORMATION:**

Der durchgestrichene Mülltonne auf einem Produkt oder seinem Zubehör weist darauf hin, dass es sich um ein elektronisches oder elektronisches Produkt handelt.

Die europäischen Regeln erfordern, dass diese Art von Produkten getrennt entsorgt wird:

- An den Verkaufspunkten, falls ein neues Produkt gekauft wird,
- An Sammelpunkten in der Umgebung (Wertstoffhof, Recycling-Stationen, etc.)

So tragen Sie zur Wiederverwendung und Verwertung von elektrischen und elektronischen Abfällen bei, die umwelt- und gesundheitsschädlich sind.

**DE**

**DE**

**INFORMATION:**

Die ätherischen Öle werden kalt verströmt und in der Raumluft verteilt. Ihre wohltuenden Eigenschaften werden in keiner Weise verändert.

**Inhalt:**

- Eine elektrische Pumpe 220-240 Volt/50 Hz
- Ein beweglicher, circa 1,80 m langer, transparenter Plastikschlauch
- Ein Gläsernstäruber
- Eine verstellbare Gläselöse
- Eine Gebrauchsanleitung

**Aufbau:**

Führen Sie den transparenten Plastikschlauch bis zum Anschluss in die Pumpe ein. Um das Einführen des Plastikschlauchs in den Zerstäuber zu erleichtern, wird empfohlen, den Schlauch einige Minuten in warmes Wasser zu legen, um ihn aufzuweichen. Sie können ansonsten auch nur die Außenseite des Glasrohrs anfeuchten und den Plastikschlauch einführen.

Achtung: Es ist normal, dass das Einführen des Schlauchs schwierig ist. Nur so kann garantiert werden, dass Schlauch und Glas völlig dicht sind, um das Entweichen von Luft zu verhindern.

**Anwendungshinweise:**

Füllen Sie einen oder zwei Teelöffel ätherisches Öl oder eine Mischung aus ätherischen Ölen in den Gläsernstäruber. Schließen Sie die Pumpe an, setzen Sie den Glässerstopfen ein und bringen Sie ihn in die gewünschte Position. Schalten Sie die Pumpe ein und verwenden Sie den Zerstäuber über den gewünschten Zeitraum. 10 bis 15 Minuten sind ausreichend für einen 40 m<sup>2</sup> großen Raum. An der Seite der Pumpe befindet sich ein ON/OFF-Schalter.

**Reinigung:**

Die Pumpe muss nicht gereinigt werden. Der Zerstäuber für ätherische Öle muss mithilfe eines geeigneten Reinigungsprodukts gereinigt werden. Dies ist wesentlich für sein ordnungsgemäßes Funktionieren. Reinigen Sie Ihren Zerstäuber 1 bis 2 Mal monatlich. Leeren Sie ihn zu diesem Zweck aus, füllen Sie ihn mit 1 bis 2 Teelöffeln Reinigungsprodukt und schalten Sie ihn 3 bis 5 Minuten lang ein. Entfernen Sie dann das restliche Reinigungsprodukt. Anschließend können Sie den Zerstäuber wie gewohnt für ätherische Öle verwenden.

**NL**

**INFORMATIE :**

Doorstreepte afvalbakje (pictogram) aangebracht op het product of op de accessoires, betekent dat hij behoren tot de familie van de elektrische en elektronische apparatuur.

**Inhoud :**

- een elektrische pomp 220-240 V / 50 Hz
- een transparant, flexibel slangje van ongeveer 1,80 m
- een glazen verstuiver
- een oriënteerbaar; glazen pijpje
- een gebruiksaanwijzing

**Montage :**

Breng het transparante, flexibel slangje aan op de pomp en druk goed aan. Plaats het slangje enkele minuten in warm water; dit maakt het alleen nog maar flexibeler en maakt het aansluiten van het slangje op de verstuiver enkel eenvoudiger. Een andere oplossing, is het nat maken van de buitenzijde van de glazen pijp om het plastic slangje makkelijker in te voegen.

Dit symbool staat voor dat het product beantwoordt aan de Europese richtlijnen betreffende de veiligheid, de hygiëne, de milieu- en gebruikersbescherming.

**NL**

**Tips voor een goede werking:**

Plaats ongeveer het volume van één of twee lepels essentiële olie of mengeling van essentiële olieën in de glazen verstuiver. Sluit de pomp aan, breng de stop aan en oriënteer hem, schakel de pomp in en laat gedurende de gewenste verstuiveringstijd verstuiven.

De eenheid moet blootstaan aan trillingen.

**Onderhoud en reiniging:**

De pomp heeft geen onderhoud. De verstuiver voor essentiële olieën moeten worden onderhouden met een aangepast reinigingsmiddel. Reinig je verstuiver 1 tot 2 per maand. Verwijder alle essentiële olieën uit de verstuiver, vul hem met één tot twee lepels reinigingsmiddel en laat je verstuiver 3 tot 5 minuten in werking. Verwijder het overbodige reinigingsmiddel uit de verstuiver na verloop van deze tijd. Je verstuiver kan opnieuw worden gebruikt voor het verdampen van essentiële olieën.

**NL**

**innobiz**